

evohome

Guida all'installazione



Legenda delle icone



Regolatore centrale
evohome



OpenTherm Bridge wireless
(R8810)



Mensola a muro del regolatore
centrale (ATF300)



Regolatore per valvola
miscelatrice (HM80)



Supporto da tavolo del regolatore
centrale (ATF100 o ATF200)



Sensore di temperatura
ambiente (HCW82)



Regolatore per radiatore
(HR92)



Sensore di temperatura
ambiente (HCF82)



Regolatore per radiatore
(HR80)



Termostato ambiente digitale
(DTS92)



Modulo relè wireless
(BDR91)



Transceiver wireless per
termostato del serbatoio
(CS92)



Gateway di accesso remoto
(RFG100)



Sensore wireless con fissaggio
a cinghia per termostato del
serbatoio (CS92)



Regolatore di riscaldamento a
pavimento (HCE80 o HCC80)



Sensore wireless a inserzione per
termostato del serbatoio (CS92)

Grazie per avere scelto **evohome**

evohome è sinonimo di maggiore comfort e di un miglior controllo del sistema di riscaldamento. È un sistema semplice da installare e facile da utilizzare.

Seguire queste istruzioni per impostare il sistema **evohome**. I dispositivi che devono essere collegati all'alimentazione elettrica di rete devono essere installati da personale qualificato.

Prima di iniziare

Assicurarsi di avere a disposizione tutti i dispositivi necessari per il sistema. Se è stata utilizzata la nostra guida “Progetta il tuo sistema **evohome**”, abbinare ciascun dispositivo all'ambiente o alle zone del progetto. È consigliabile eseguire per prima cosa tutti i lavori elettrici e di cablaggio alla rete di alimentazione.

In questa guida

Fase 1: Cablaggio del sistema di riscaldamento	3
Fase 2: Impostazione del regolatore centrale	9
Fase 3: Accensione e sincronizzazione dei dispositivi	13
Fase 4: Test del sistema	29
Configurazione e modifiche	37
Appendice	41

Prodotto acquistato:

un Pacchetto base
o un Pacchetto con
connessione
+
Dispositivi non
sincronizzati

Prodotto acquistato:

un regolatore centrale non
sincronizzato
+
Dispositivi non sincronizzati

Prodotto acquistato:

un Pacchetto base
o un Pacchetto con
connessione
+
Nessun dispositivo
aggiuntivo

**Fase 1: Cablaggio del sistema di riscaldamento**

Collegare tutti i dispositivi alimentati a tensione di rete al sistema di riscaldamento

**Fase 2: Impostazione del regolatore centrale**

Accendere il regolatore centrale e seguire le istruzioni sullo schermo relative al proprio sistema

Accedere al Menù
installazione



Accedere alla configurazione
guidata



Accedere alla maschera Casa
guidata

**Fase 3: Accensione e sincronizzazione dei dispositivi**

Accendere tutti i dispositivi, inclusi quelli alimentati a batteria,
e sincronizzarli con il regolatore centrale

**Fase 4: Test del sistema**

Verificare che tutti i dispositivi funzionino correttamente

Fase 1: Cablaggio del sistema di riscaldamento

evohome comunica utilizzando il sistema wireless basato su un solido segnale da 868 Mhz che non subisce interferenze da parte dei comuni telecomandi o dispositivi Wifi.

Alcuni dispositivi funzionano a tensione di rete o devono essere collegati ad apparecchiature esterne. È consigliabile cablare innanzitutto questi dispositivi per semplificare le operazioni di sincronizzazione previste in una fase successiva dell'impostazione. Il regolatore **evohome** indicherà tramite istruzioni sullo schermo il momento in cui questi dispositivi dovranno essere accesi.

Prima di accendere il regolatore centrale ed installare i regolatori per radiatori, è consigliabile installare gli eventuali dispositivi alimentati a tensione di rete o che richiedono una installazione specifica.

In this section

Modulo relè wireless (BDR91)	4
Termostato wireless del serbatoio (CS92)	5
Gateway di accesso remoto (RFG100)	7
Regolatore per valvola miscelatrice (HM80), Regolatore di riscaldamento a pavimento (HCE80/HCC80), OpenTherm Bridge (R8810)	8

Modulo relè wireless (BDR91)



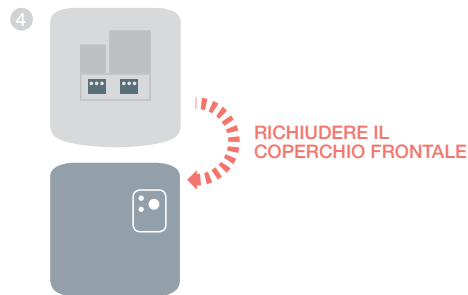
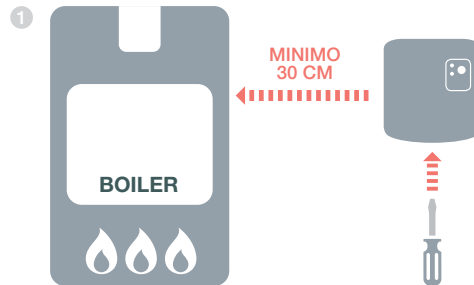
Disinserire la rete e isolare l'alimentazione prima di iniziare



Se si sta installando un modulo relè wireless (BDR91) sulla caldaia, sulla valvola di zona o sulla valvola Sundial

- 1 Montare il relè wireless su una superficie non metallica ad almeno 30 cm di distanza dalla caldaia e da altri dispositivi wireless o oggetti metallici
- 2 Sbloccare la clip presente nella parte inferiore per aprire il coperchio frontale
- 3 Seguire lo schema di cablaggio (vedere Appendice, figure 5-10) per collegare il relè wireless alla valvola di zona, alla valvola Sundial, ai morsetti del termostato della caldaia e all'alimentazione elettrica di rete
- 4 Richiudere il coperchio

Consultare le istruzioni della caldaia per individuare i morsetti del termostato e stabilire se la caldaia ha bisogno di una alimentazione in fase permanente.



Termostato wireless del serbatoio (CS92)



Se si sta installando un termostato wireless del serbatoio (CS92)

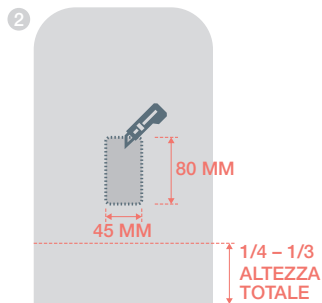
Sarà necessario installare il transceiver CS92 e uno solo dei due sensori (sensore con fissaggio a cinghia CS92 o sensore a inserzione CS92).



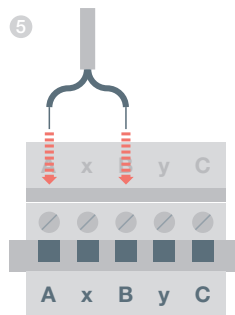
Per installare il sensore con fissaggio a cinghia CS92

- 1 Tagliare una sezione dell'isolamento del serbatoio in modo da ottenere un'area leggermente più grande del sensore
- 2 Pulire la superficie del serbatoio rimasta scoperta
- 3 Posizionare il sensore sulla superficie del serbatoio e fissarlo tramite l'apposita cinghia; se questa è troppo lunga, tagliarla alla lunghezza desiderata
- 4 Installare il transceiver CS92 in un punto idoneo, tale da poter essere raggiunto dal cavo proveniente dal sensore
- 5 Collegare il cavo dal sensore al transceiver CS92

Posizionare il sensore tra un quarto e un terzo della distanza che lo separa dal serbatoio.



Collegare al transceiver CS92



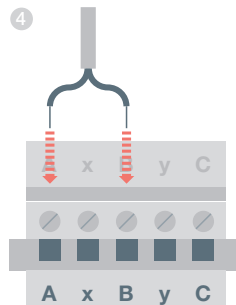
Termostato wireless del serbatoio (CS92) *segue*



Per installare il sensore a inserzione CS92

- 1 Inserire la guaina a immersione con accessori idonei per assicurare resistenza alla trazione e impedire la rimozione fortuita
- 2 Se il sensore non aderisce perfettamente alla guaina a immersione, riempire lo spazio rimasto con un materiale termoconduttivo per consentire il massimo trasferimento di calore
- 3 Installare il transceiver CS92 in un punto idoneo, tale da poter essere raggiunto dal cavo proveniente dal sensore
- 4 Collegare il cavo dal sensore al transceiver CS92

Collegare al transceiver CS92

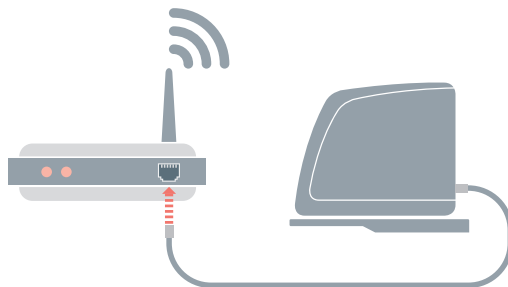


Gateway di accesso remoto (RFG100)



Se si sta installando un gateway di accesso remoto (RFG100)

- 1 Collegare il gateway di accesso remoto al router di Internet di casa utilizzando il cavo ethernet fornito in dotazione



Regolatore per valvola miscelatrice (HM80), regolatore di riscaldamento a pavimento (HCE80/HCC80), OpenTherm Bridge (R8810)



Se si sta installando un regolatore per valvola miscelatrice (HM80), un regolatore di riscaldamento a pavimento (HCE80/HCC80) o un OpenTherm Bridge (R8810)



Consultare le istruzioni di installazione fornite a corredo di ciascun dispositivo

Fase 2: Impostazione del regolatore centrale

Il regolatore centrale prevede un processo di configurazione guidata che permette di impostare le zone per un unico tipo di sistema. Per i sistemi misti (ad esempio, zone di riscaldamento a pavimento più zone a radiatori) utilizzare la configurazione guidata del sistema più esteso, quindi scegliere l'opzione "Aggiungi zona" nel Menù installazione.

Per aggiungere un sistema di produzione di acqua calda, scegliere l'opzione Richiesta acqua calda nella configurazione guidata del Menù installazione.

Le seguenti istruzioni riguardano l'intero processo di configurazione di una zona. Si tenga tuttavia presente che se si sta utilizzando la configurazione guidata, il regolatore centrale fornirà istruzioni sullo schermo per la sincronizzazione al regolatore centrale anche degli altri componenti. Sarà sufficiente seguire le istruzioni di sincronizzazione presenti in questo manuale per ciascun dispositivo.

In questa sezione

Accensione del regolatore centrale

10

Accensione del regolatore centrale



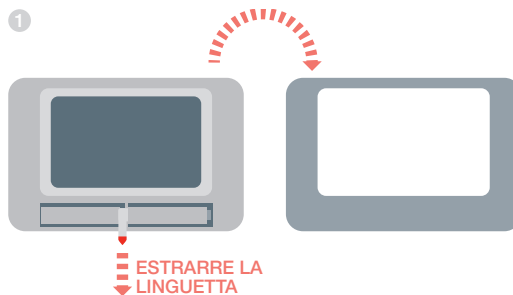
Il regolatore centrale viene fornito con *batterie ricaricabili già cariche, che consentono di impostare il sistema ancor prima di posizionarlo sul supporto da tavolo o sulla mensola a muro.

Posizionare il regolatore centrale sul supporto da tavolo o sulla mensola a muro per il normale utilizzo.

*Utilizzare unicamente le batterie ricaricabili AA in dotazione

Innanzitutto, accendere il regolatore centrale

- 1 Rimuovere il coperchio, estrarre la linguetta e richiudere il coperchio
- 2 Posizionare il dispositivo sul supporto da tavolo o sulla mensola a muro
- 3 Una volta che le batterie sono completamente cariche, il regolatore centrale può essere facilmente rimosso dal supporto da tavolo o dalla mensola a muro per facilitare la programmazione. Trascorsi 30 minuti, il regolatore centrale emetterà un segnale acustico per segnalare che deve essere ricollocato sul supporto o sulla mensola a muro



Quindi, impostare il regolatore centrale

- 1 Seguire le istruzioni sullo schermo per impostare lingua, data e ora
- 2 Scegliere ora l'opzione corretta per il sistema che si sta installando:



In caso di **Pacchetto base** o di **Pacchetto con connessione** e **NESSUN** dispositivo aggiuntivo, si consiglia di premere "Casa" e accedere quindi a "Fase 4: Test del sistema" a pagina 29.



In caso di **Pacchetto base** o di **Pacchetto con connessione**, **PIÙ** dispositivi non sincronizzati, si consiglia di premere "Menù installazione" per aggiungere i dispositivi non sincronizzati. Seguire la "Fase 3: Accensione e sincronizzazione dei dispositivi" a pagina 13.



In caso di regolatore centrale non sincronizzato e dispositivi non sincronizzati, si consiglia di premere "Configurazione Guidata" per aggiungere i dispositivi non sincronizzati. Seguire la "Fase 3: Accensione e sincronizzazione dei dispositivi" a pagina 13.

Fase 3: Accensione e sincronizzazione dei dispositivi

Se è stato acquistato unicamente un Pacchetto base o un Pacchetto con connessione, i dispositivi sono già sincronizzati. Passare alla fase 4.

Se è stato acquistato un regolatore centrale non sincronizzato assieme ad altri dispositivi e si sta utilizzando la “Configurazione Guidata”, seguire le istruzioni sullo schermo del regolatore centrale e questa sezione per portare i dispositivi in modalità di sincronizzazione.

Se è stato acquistato un Pacchetto base o un Pacchetto con connessione, oltre ad altri dispositivi, sarà necessario accendere tutti i dispositivi e quindi sincronizzarli al regolatore centrale utilizzando il “Menù installazione”. Potrebbe essere più semplice accendere e sincronizzare alcuni dispositivi mentre sono in prossimità del regolatore centrale ed installarli nelle zone previste in un secondo momento.

Seguire le istruzioni relative ai dispositivi che si intende sincronizzare. Quando si sincronizza un dispositivo al regolatore centrale, il collegamento viene memorizzato in modo permanente nel dispositivo stesso e non dovrebbe più essere necessario ripetere la sincronizzazione, anche in caso di interruzione di corrente.

In questa sezione




Regolatori per radiatori (HR92)	
Termostato wireless del serbatoio (CS92)	16
Gateway di accesso remoto (RFG100)	18
Modulo relè wireless (BDR91)	19
Regolatore per radiatore (HR80)	22
Regolatore di riscaldamento a pavimento (HCE80 o HCC80)	
Regolatore per valvola miscelatrice (HM80)	27

Regolatori per radiatori (HR92)



Regolatore centrale

Se NON si sta seguendo la CONFIGURAZIONE GUIDATA, attenersi inizialmente alla procedura visualizzata sul regolatore centrale:







1. Tenere premuto "Menu"  per 3 secondi
2. Premere il segno di spunta verde 
3. Premere AGGIUNGI ZONA
4. Premere la zona a cui si desidera aggiungere il regolatore per radiatore
5. Se necessario, rinominare la zona e/o premere il segno di spunta verde 
6. Premere VALVOLA DEL RADIATORE
7. Se si desidera controllare la temperatura di zona con il regolatore centrale (che deve essere collocato in quella zona) premere SI, altrimenti premere NO.

Questa procedura dovrà essere ripetuta per ciascun regolatore per radiatore.



Accendere e sincronizzare i regolatori per radiatori (HR92) – Il kit di zona evo

Sincronizzare i regolatori per radiatori (HR92)

- 1 Rimuovere il coperchio circolare superiore
- 2 Aprire la clip del vano batterie e inserire le batterie AA fornite in dotazione
- 3 Chiudere la clip e richiudere il coperchio
- 4 Premere una volta il pulsante : sullo schermo dovrebbe apparire NON SINCRONIZZATO
- 5 Tenere premuto il pulsante  per altri 5 finché non appare SYNC.
- 6 Premere una volta il pulsante : sullo schermo dovrebbe apparire SINCRONIZZAZIONE
- 7 Sul regolatore centrale dovrebbe apparire il messaggio FATTO (in caso contrario, tornare indietro e ripetere la sincronizzazione)
- 8 Il nome della zona assegnata dovrebbe apparire sul display HR92 premendo il pulsante 
- 9 Premere il segno di spunta verde  per aggiungere un altro radiatore alla zona. Oppure, premere la croce rossa  se non è necessario aggiungere un altro radiatore alla zona

1



2



4



PREMERE UNA SOLA VOLTA

5



PREMERE PER 5 SEC

6

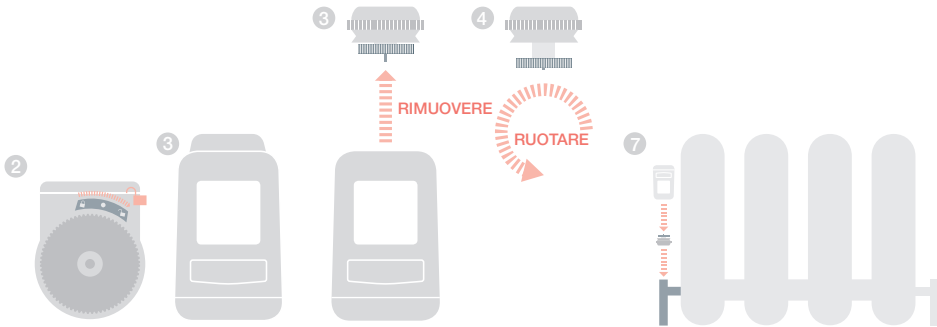


PREMERE UNA SOLA VOLTA



Installare i regolatori per radiatori (HR92)

- 1 Individuare la stanza (zona) destinata al regolatore per radiatore
- 2 Portare il meccanismo di chiusura in posizione di sblocco
- 3 Rimuovere l'adattatore dalla parte inferiore del regolatore
- 4 Svitare la rotella nera ruotando a fondo in senso antiorario
- 5 Annullare le eventuali regolazioni effettuate sulla valvola del radiatore
- 6 Avvitare l'estremità bianca dell'adattatore sulla valvola del radiatore
- 7 Spingere il regolatore a fondo sull'adattatore con lo schermo rivolto verso sé
- 8 Portare il meccanismo di chiusura in posizione di blocco






Termostato wireless del serbatoio (CS92)




Regolatore centrale

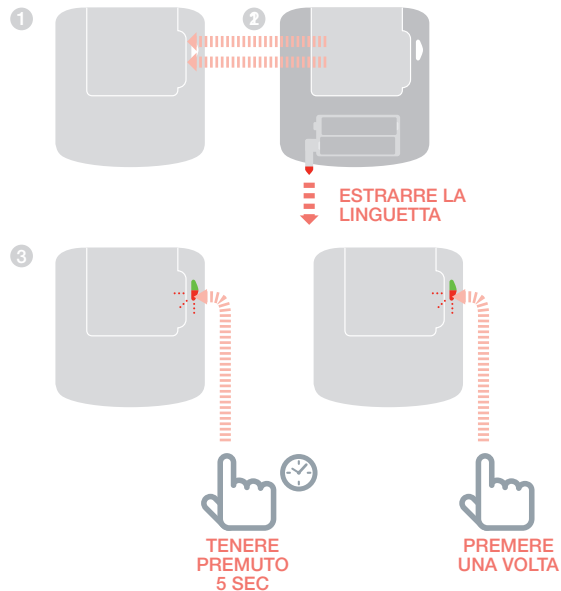
Se NON si sta seguendo la CONFIGURAZIONE GUIDATA, attenersi inizialmente alla procedura visualizzata sul regolatore centrale:

1. Tenere premuto "Menu"  per 3 secondi
2. Premere il segno di spunta verde 
3. Selezionare CONFIGURAZIONE GUIDATA
4. Premere CONFIGURAZIONE PRODUZIONE ACQUA CALDA
5. Premere il segno di spunta verde 



Per sincronizzare il modulo relè wireless (BDR91)

- 1 Sul modulo relè wireless, tenere premuto il pulsante per 15 secondi (finché il LED non inizia a lampeggiare rapidamente) per resettare gli eventuali dati di sincronizzazione precedenti
- 2 Tenere premuto nuovamente il pulsante per 5 secondi (finché il LED rosso non lampeggia lentamente)
- 3 Sul regolatore centrale premere il pulsante verde di sincronizzazione 
- 4 Sul regolatore centrale dovrebbe apparire il messaggio FATTO (in caso contrario, tornare indietro e ripetere la sincronizzazione)





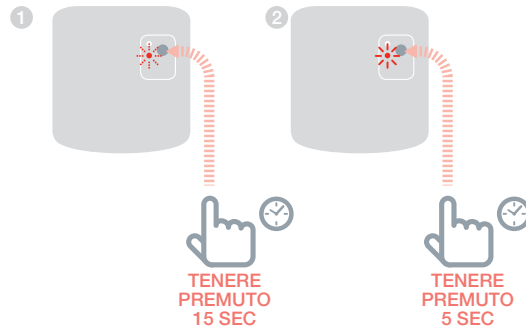
Potrebbe essere necessario consultare gli schemi di cablaggio riportati in Appendice



Accendere e sincronizzare un trasceiver wireless per termostato del serbatoio (CS92)

Sul trasceiver CS92

- 1 Rimuovere il coperchio del trasceiver CS92
- 2 Estrarre la linguetta della batteria e richiudere il coperchio
- 3 Sul trasceiver CS92 tenere premuto il pulsante per 5 secondi. La spia verde dovrebbe accendersi, mentre la spia rossa dovrebbe lampeggiare
- 4 Premere nuovamente il pulsante
- 5 Sul regolatore centrale dovrebbe apparire il messaggio FATTO (in caso contrario, tornare indietro e ripetere la sincronizzazione)
- 6 Scegliere il tipo corretto di valvola dell'acqua calda per il sistema che si sta installando e seguire le istruzioni sullo schermo



Gateway di accesso remoto (RFG100)





Se il gateway era già incluso nel Pacchetto con connessione con l'**evohome**, è già sincronizzato e non è necessario seguire queste istruzioni di sincronizzazione.



Regolatore centrale

Se NON si sta seguendo la CONFIGURAZIONE GUIDATA, attenersi inizialmente alla procedura visualizzata sul regolatore centrale:



1. Tenere premuto "Menu"  per 3 secondi
2. Premere il segno di spunta verde 
3. Selezionare AGGIUNGI GATEWAY



Accendere e sincronizzare un gateway di accesso remoto (RFG100)

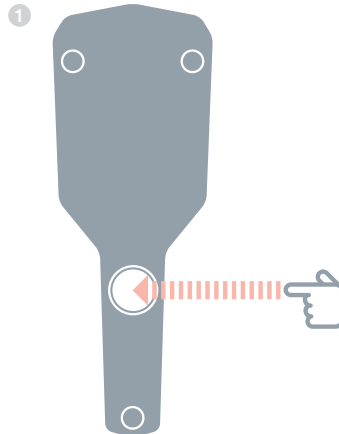
Collegare il gateway all'alimentazione elettrica e accenderlo.

Per sincronizzare il gateway di accesso remoto (RFG100)

- 1 Tenere premuto il pulsante sulla base del modulo gateway finché non appare una luce lampeggiante accanto al simbolo 
- 2 Sul regolatore centrale premere il pulsante verde di sincronizzazione 
- 3 Sul regolatore centrale dovrebbe apparire il messaggio FATTO (in caso contrario, tornare indietro e ripetere la sincronizzazione)

A questo punto è necessario impostare un account utente e scaricare l'app per smartphone.

Accedere a www.mytotalconnectcomfort.com e seguire le istruzioni visualizzate.



Modulo relè wireless (BDR91)



Regolatore centrale

Se NON si sta seguendo la CONFIGURAZIONE GUIDATA, attenersi inizialmente alla procedura visualizzata sul regolatore centrale:


1. Tenere premuto "Menu" per 3 secondi
2. Premere il segno di spunta verde
3. Premere PERIFERICHE DI SISTEMA
4. Premere il pulsante accanto a "Richiesta caldaia"
5. Premere RELE' CALDAIA o OPENTHERM BRIDGE



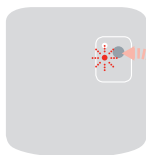
Accendere e sincronizzare un modulo relè wireless (BDR91) o un OpenTherm Bridge per controllare una caldaia

Assicurarsi che il modulo relè wireless (BDR91) o l'OpenTherm Bridge sia collegato al boiler e acceso.

Per sincronizzare un modulo relè o un OpenTherm Bridge

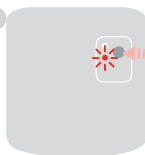
- 1 Tenere premuto il pulsante per 15 secondi (finché il LED non lampeggia rapidamente) per resettare gli eventuali dati di sincronizzazione precedenti
- 2 Tenere premuto nuovamente il pulsante per 5 secondi (finché il LED rosso non lampeggia lentamente)
- 3 Sul regolatore centrale premere il pulsante verde di sincronizzazione 
- 4 Sul regolatore centrale dovrebbe apparire il messaggio FATTO (in caso contrario, tornare indietro e ripetere la sincronizzazione)

1



TENERE
PREMUTO
15 SEC

2





TENERE
PREMUTO
5 SEC

Modulo relè wireless (BDR91) segue



Regolatore centrale

Se NON si sta seguendo la CONFIGURAZIONE GUIDATA, attenersi inizialmente alla procedura visualizzata sul regolatore centrale:

1. Tenere premuto "Menu"  per 3 secondi
2. Premere il segno di spunta verde
3. Premere AGGIUNGI ZONA
4. Premere la zona a cui si desidera aggiungere il regolatore
5. Se necessario, rinominare la zona e/o premere il segno di spunta verde 
6. Premere VALVOLE DI ZONA



Accendere e sincronizzare un modulo relè wireless (BDR91) per controllare una valvola di zona

Assicurarsi che il modulo relè wireless (BDR91) sia collegato alla valvola di zona e sia acceso.

Se si desidera controllare la temperatura di zona con il regolatore centrale (che deve essere collocato in quella zona) premere Sì, altrimenti premere NO e sincronizzare un sensore, che potrà essere un termostato ambiente digitale (DTS92) o un sensore di temperatura ambiente (HCW82/HCF82).



Per sincronizzare il sensore digitale di temperatura ambiente (DTS92)

- 1 Tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi per portare il modulo in standby
- 2 Premere le frecce su e giù per 3 secondi: sullo schermo dovrebbe apparire INst
- 3 Premere la freccia giù: sullo schermo dovrebbe apparire COnt
- 4 Premere tre volte la freccia su: sullo schermo dovrebbe apparire CLr
- 5 Premere una volta il pulsante di accensione per resettare gli eventuali dati di sincronizzazione precedenti
- 6 Premere la freccia su: sullo schermo dovrebbe apparire COnt
- 7 Premere una volta il pulsante di accensione per inviare il segnale di sincronizzazione al regolatore centrale
- 8 Sul regolatore centrale dovrebbe apparire il messaggio FATTO (in caso contrario, tornare indietro e ripetere la sincronizzazione)

2



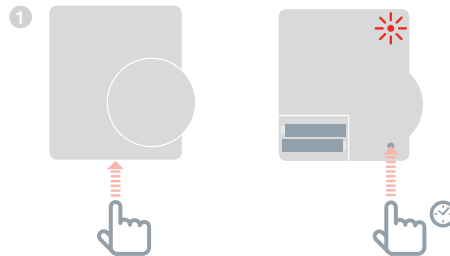
**TENERE
PREMUTO
3 SEC**




Per sincronizzare un sensore di temperatura ambiente (HCW82 o HCF82)

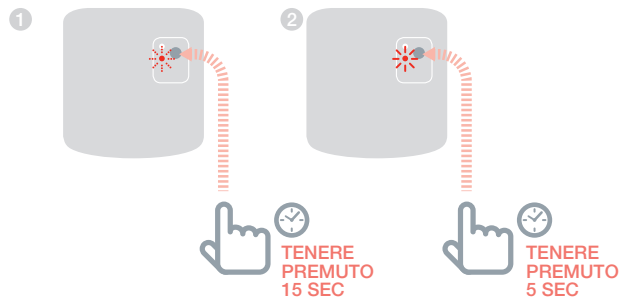


- 1 Premere una volta il pulsante di sincronizzazione nell'angolo inferiore destro. La spia LED rossa inizia a lampeggiare
- 2 Sul regolatore centrale dovrebbe apparire il messaggio FATTO (in caso contrario, tornare indietro e ripetere la sincronizzazione)



Quindi, sul modulo relè wireless (BDR91)

- 1 Tenere premuto il pulsante per 15 secondi (finché il LED non lampeggia rapidamente) per resettare gli eventuali dati di sincronizzazione precedenti
- 2 Tenere premuto nuovamente il pulsante per 5 secondi (finché il LED rosso non lampeggia lentamente)
- 3 Sul regolatore centrale premere il pulsante verde di sincronizzazione 
- 4 Sul regolatore centrale dovrebbe apparire il messaggio FATTO (in caso contrario, tornare indietro e ripetere la sincronizzazione)



Regolatore per radiatore (HR80)



Regolatore centrale

Se NON si sta seguendo la CONFIGURAZIONE GUIDATA, attenersi inizialmente alla procedura visualizzata sul regolatore centrale:

1. Sul regolatore centrale tenere premuto "MENU" per 3 secondi.
2. Premere il segno di spunta verde .
3. Premere AGGIUNGI ZONA
4. Premere la zona a cui si desidera aggiungere il regolatore
5. Se necessario, rinominare la zona e/o premere il segno di spunta verde .
6. Premere VALVOLA DEL RADIATORE



Accendere e sincronizzare un regolatore per radiatore (HR80)

Se si desidera controllare la temperatura di zona con il regolatore centrale (che deve essere collocato in quella zona) premere SÌ, altrimenti premere NO e sincronizzare il sensore.

Sull'HR80, è necessario sincronizzare il sensore e l'attuatore separatamente

- 1 Accendere il regolatore per radiatore (vedere le istruzioni dell'HR80)

Per sincronizzare il sensore

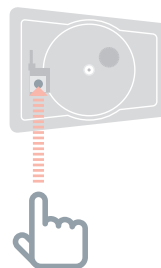
- 2 Sul regolatore centrale premere il pulsante verde di sincronizzazione
- 3 Ruotare le clip di sblocco su ogni lato del regolatore per radiatore per rimuovere la piastra inferiore
- 4 Sul lato inferiore del regolatore per radiatore, premere il pulsante di sincronizzazione incassato
- 5 Sullo schermo del regolatore per radiatore dovrebbe apparire brevemente l'icona RF lampeggiante , quindi SYNC a sincronizzazione avvenuta. Anche il regolatore centrale indicherà se la sincronizzazione è riuscita (in caso contrario tornare indietro e ripetere la procedura)

4






VISTA LATERALE



VISTA DAL BASSO



Per sincronizzare l'attuatore



- 6 Premere il pulsante di sincronizzazione sul regolatore per radiatore (se nella zona sono presenti più HR80, eseguire l'operazione su tutti). Sullo schermo dovrebbe apparire una icona RF lampeggiante 
- 7 Sul regolatore centrale premere il pulsante verde di sincronizzazione 
- 8 Verificare che su tutti i regolatori per radiatori venga visualizzato SYNC. Se su un regolatore per radiatore non compare SYNC e l'icona lampeggiante RF  resta visualizzata, premere di nuovo sul regolatore centrale per inviare nuovamente il segnale di sincronizzazione
- 9 Premere la freccia AVANTI sul regolatore centrale
- 10 Premere il segno di spunta verde  per aggiungere un altro radiatore alla zona — OPPURE — Premere la croce rossa  se non è necessario aggiungere un altro radiatore alla zona

Regolatore di riscaldamento a pavimento (HCE80 o HCC80)



Regolatore centrale

Se NON si sta seguendo la configurazione guidata, attenersi a questa procedura sul display del regolatore centrale una volta che il regolatore di riscaldamento a pavimento e i sensori sono stati installati:

1. Sul regolatore centrale tenere premuto "MENU"  per 3 secondi.
2. Premere il segno di spunta verde .
3. Premere AGGIUNGI ZONA
4. Premere la zona a cui si intende aggiungere il regolatore, quindi selezionare RISCALDAMENTO A PAVIMENTO
5. È necessario installare un sensore (HCW82, HCF82, DTS92) in ogni zona controllata dal regolatore di riscaldamento a pavimento e sincronizzarlo al regolatore centrale.

Questa operazione deve essere ripetuta per ogni zona che utilizza il riscaldamento a pavimento.



Assicurarsi che la zona che ci si appressa ad aggiungere al regolatore centrale corrisponda alla corretta zona di riscaldamento a pavimento.



Accendere e sincronizzare un regolatore di riscaldamento a pavimento (HCE80 o HCC80)

Se si desidera controllare la temperatura di zona con il regolatore centrale (che deve essere collocato in quella zona) premere Sì, altrimenti premere NO e sincronizzare un sensore, che potrà essere un termostato ambiente digitale (DTS92) o un sensore di temperatura ambiente (HCW82/HCF82).



Per sincronizzare il sensore digitale di temperatura ambiente (DTS92)

- 1 Tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi per portare il modulo in standby
- 2 Premere le frecce su e giù per 3 secondi: sullo schermo dovrebbe apparire INst
- 3 Premere la freccia giù: sullo schermo dovrebbe apparire COnt
- 4 Premere tre volte la freccia su: sullo schermo dovrebbe apparire CLr
- 5 Premere una volta il pulsante di accensione per resettare gli eventuali dati di sincronizzazione precedenti
- 6 Premere la freccia su: sullo schermo dovrebbe apparire COnt
- 7 Premere una volta il pulsante di accensione per inviare il segnale di sincronizzazione al regolatore centrale
- 8 Sul regolatore centrale dovrebbe apparire il messaggio FATTO (in caso contrario, tornare indietro e ripetere la sincronizzazione)

2



**TENERE
PREMUTO
3 SEC**

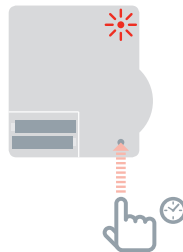
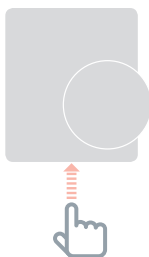


Per sincronizzare un sensore di temperatura ambiente (HCW82 o HCF82)



- 1 Premere una volta il pulsante di sincronizzazione nell'angolo inferiore destro. La spia LED rossa inizia a lampeggiare
- 2 Sul regolatore centrale dovrebbe apparire il messaggio FATTO (in caso contrario, tornare indietro e ripetere la sincronizzazione)



1



CONTINUA ALLA
PAGINA SUCCESSIVA



Regolatore di riscaldamento a pavimento (HCE80 o HCC80) *segue*

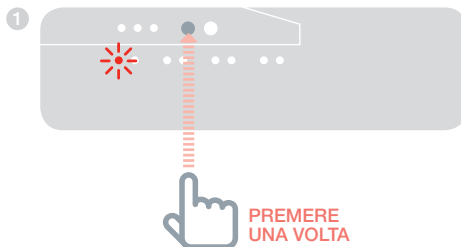
Quindi, sul regolatore di riscaldamento a pavimento

- ① Premere il pulsante di sincronizzazione  finché la spia del pulsante stesso non si illumina e la spia rossa del numero di zona diventa rossa e lampeggiante
- ② Sul regolatore centrale premere il pulsante verde di sincronizzazione 

Se la spia della zona rimane accesa fissa sul verde, la sincronizzazione è riuscita

Se la spia della zona rimane accesa fissa sul rosso, proseguire con queste istruzioni

- ③ Premere la freccia INDIETRO sul regolatore centrale
- ④ Premere il pulsante di sincronizzazione  sul regolatore di riscaldamento a pavimento: la spia della zona dovrebbe lampeggiare in verde
- ⑤ Sul regolatore centrale premere il pulsante verde di sincronizzazione 
- ⑥ La spia della zona sul regolatore di riscaldamento a pavimento ora dovrebbe essere fissa sul verde
- ⑥ Sul regolatore centrale dovrebbe apparire il messaggio FATTO (in caso contrario, tornare indietro e ripetere la sincronizzazione)





Regolatore per valvola miscelatrice (HM80)



Regolatore centrale

Se NON si sta seguendo la configurazione guidata, attenersi a questa procedura sul display del regolatore centrale una volta che il regolatore per valvola miscelatrice e il sensore sono stati installati:

1. Sul regolatore centrale tenere premuto "MENU"  per 3 secondi.
2. Premere il segno di spunta verde .
3. Selezionare AGGIUNGI ZONA
4. Selezionare la zona a cui si intende aggiungere il regolatore, quindi selezionare VALVOLA MISCELATRICE
5. Se si desidera controllare la temperatura di zona con il regolatore centrale (che deve essere collocato in quella zona) premere SI, altrimenti premere NO e sincronizzare il sensore.



Accendere e sincronizzare un regolatore per valvola miscelatrice (HR80)

Per l'installazione del regolatore per valvola miscelatrice è necessario rivolgersi a un tecnico qualificato. Se non si sta utilizzando il regolatore centrale come sensore, sarà necessario installare un sensore (HCW82, HCF82 o DTS92) prima di sincronizzare il regolatore per valvola miscelatrice al regolatore centrale.



Per sincronizzare il sensore digitale di temperatura ambiente (DTS92)

- 1 Tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi per portare il modulo in standby
- 2 Premere le frecce su e giù per 3 secondi: sullo schermo dovrebbe apparire INst
- 3 Premere la freccia giù: sullo schermo dovrebbe apparire COnt
- 4 Premere tre volte la freccia su: sullo schermo dovrebbe apparire CLr
- 5 Premere una volta il pulsante di accensione per resettare gli eventuali dati di sincronizzazione precedenti
- 6 Premere la freccia su: sullo schermo dovrebbe apparire COnt
- 7 Premere una volta il pulsante di accensione per inviare il segnale di sincronizzazione al regolatore centrale
- 8 Sul regolatore centrale dovrebbe apparire il messaggio FATTO (in caso contrario, tornare indietro e ripetere la sincronizzazione)

2



**TENERE
PREMUTO
3 SEC**

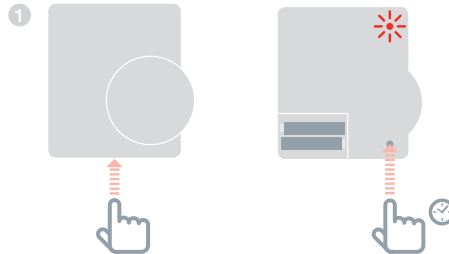
CONTINUA ALLA
PAGINA SUCCESSIVA




Per sincronizzare un sensore di temperatura ambiente (HCW82 o HCF82)

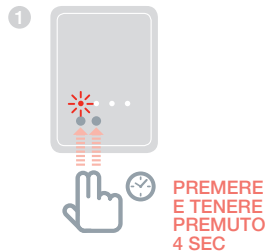


- 1 Premere una volta il pulsante di sincronizzazione nell'angolo inferiore destro. La spia LED rossa inizia a lampeggiare
- 2 Sul regolatore centrale dovrebbe apparire il messaggio FATTO (in caso contrario, tornare indietro e ripetere la sincronizzazione)



Quindi, sul regolatore per valvola miscelatrice

- 1 Premere e tenere premuti i pulsanti sul regolatore per valvola per 4 secondi, finché la spia rossa non inizia a lampeggiare
- 2 Sul regolatore centrale premere il pulsante verde di sincronizzazione 
- 3 Sul regolatore centrale dovrebbe apparire il messaggio FATTO (in caso contrario, tornare indietro e ripetere la sincronizzazione)



Fase 4: Test del sistema

Ora che tutti i dispositivi sono sincronizzati al regolatore centrale e installati nelle collocazioni definitive, è necessario verificare che il sistema funzioni correttamente e che tutti i dispositivi rispondano ai comandi inviati dal regolatore centrale.

È possibile eseguire un semplice controllo funzionale del sistema di riscaldamento forzando la regolazione della temperatura di ciascuna zona al minimo e al massimo, verificando nel contempo la risposta dei regolatori dei radiatori (o delle zone) e della caldaia. Per motivi di risparmio energetico, i dispositivi a batteria comunicano con il regolatore centrale solo ogni quattro minuti, pertanto il sistema potrebbe non rispondere immediatamente a una variazione manuale della temperatura.

In questa sezione


Controllo avanzato della comunicazione RF	30
Dispositivi wireless ad alimentazione di rete	30
Dispositivi wireless alimentati a batteria	31

Controllo avanzato della comunicazione RF



Per motivi di risparmio energetico, i dispositivi a batteria comunicano con il regolatore centrale solo ogni quattro minuti, pertanto il sistema potrebbe non rispondere immediatamente a una variazione manuale.

Per verificare la forza del segnale tra i dispositivi wireless e il regolatore centrale, selezionare l'opzione VERIFICA COMUNICAZ. RF nel Menù installazione del regolatore centrale e testare ciascun dispositivo wireless.

- 1 Sul regolatore centrale tenere premuto "MENU" per 3 secondi.
- 2 Premere il segno di spunta verde 
- 3 Premere VERIFICA COMUNICAZ. RF
- 4 Scegliere i dispositivi che si desidera testare

Dispositivi wireless ad alimentazione di rete

Per i dispositivi ad alimentazione di rete non è necessario attivare la modalità di prova, poiché rispondono automaticamente al messaggio di test inviato dal regolatore centrale:



Modulo relè wireless (BDR91)

- Sul modulo relè, il LED verde lampeggerà da 1 volta (scarso) a 5 volte (eccellente), mentre nessun lampeggio indica che il modulo relè non ha ricevuto alcun segnale di test dal regolatore centrale



Gateway di accesso remoto (RFG100)

- Sul modulo relè, il LED verde lampeggerà da 1 volta (scarso) a 5 volte (eccellente), mentre nessun lampeggio indica che il modulo relè non ha ricevuto alcun segnale di test dal regolatore centrale



Regolatore di riscaldamento a pavimento (HCE80/HCC80)




- Sul regolatore di riscaldamento a pavimento, il LED verde corrispondente alla zona sottoposta a test lampeggerà da 1 volta (scarso) a 5 volte (eccellente), mentre nessun lampeggio indica che il regolatore di riscaldamento a pavimento non ha ricevuto alcun segnale di test dal regolatore centrale

Dispositivi wireless alimentati a batteria


I dispositivi alimentati a batteria devono essere portati in modalità test per poter trasmettere e ricevere un segnale di prova:

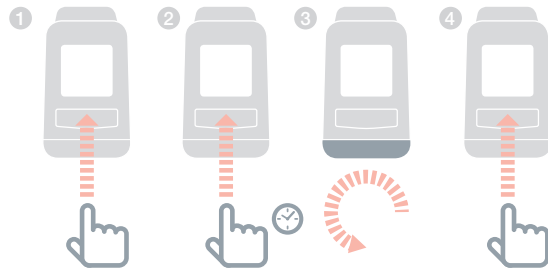


Regolatore per radiatore (HR92)

- 1 Premere il pulsante  per visualizzare il nome della zona
- 2 Tenere premuto nuovamente il pulsante  per 5 secondi
- 3 Ruotare la manopola fino a visualizzare TEST
- 4 Premere il pulsante 

Sul regolatore centrale verrà visualizzata la forza del segnale (da scarsa a eccellente), mentre sul regolatore per radiatore apparirà una barra con una scala graduata della forza del segnale da 1 (scarsa) a 5 (eccellente), dove 0 indica che il regolatore per radiatore non ha ricevuto alcun segnale di prova dal regolatore centrale.

- 5 Per uscire dalla modalità di test, ruotare il selettore fino alla posizione ESCI e premere il pulsante . La modalità verrà abbandonata automaticamente dopo 10 minuti.



Controllo avanzato della comunicazione RF *segue*



Regolatore per radiatore (HR80)

- 1 Separare il regolatore per radiatore dall'adattatore sul radiatore
- 2 Ruotare in senso orario la manopola di regolazione (due rotazioni complete circa) fino a visualizzare TEST

Sul regolatore centrale verrà visualizzata la forza del segnale (da scarsa a eccellente); se non appare nulla significa che il regolatore per radiatore non ha ricevuto alcun segnale di test dal regolatore centrale.

- 3 Per uscire dalla modalità di test rimuovere e reinserire le batterie dal regolatore. La modalità verrà abbandonata automaticamente dopo 5 minuti.

2





Termostato ambiente digitale (DTS92)

- 1 Portare il termostato ambiente in modalità di standby (appare la relativa icona)
- 2 Premere insieme le frecce su e giù per 3 secondi
- 3 Premere una volta la freccia giù: sul display dovrebbe apparire CONT
- 4 Premere la freccia giù per 3 secondi: sul display dovrebbe apparire TEST

Sul regolatore centrale verrà visualizzata la forza del segnale (da scarsa a eccellente), mentre sul termostato ambiente apparirà una scala graduata della forza del segnale da 1 (scarsa) a 5 (eccellente), dove 0 indica che il termostato ambiente non ha ricevuto alcun segnale di prova dal regolatore centrale.

- 5 Per uscire dalla modalità di test, premere OFF sul termostato ambiente per 5 secondi. La modalità verrà abbandonata automaticamente dopo 10 minuti.

2



**PREMERE
PER
3 SECONDI**

Controllo avanzato della comunicazione RF *segue*



Sensore di temperatura ambiente (HCF82 o HCW82)

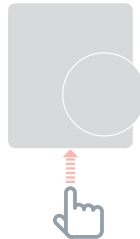


- ① Rimuovere il coperchio dal sensore
- ② Tenere premuto il pulsante di sincronizzazione finché il LED non si spegne (30 secondi circa)
- ③ Il LED rosso lampeggia ogni volta che trasmette un messaggio di prova

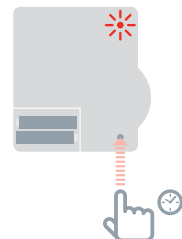
Sul regolatore centrale verrà visualizzata la forza del segnale (da scarsa a eccellente); se non lampeggia nulla significa che il sensore di temperatura non ha ricevuto alcun segnale di test dal regolatore centrale.

- ④ Per uscire dalla modalità di test, premere il pulsante di sincronizzazione sul sensore di temperatura. La modalità verrà abbandonata automaticamente dopo 5 minuti.

①



②



**PREMERE
PER
30 SECONDI**



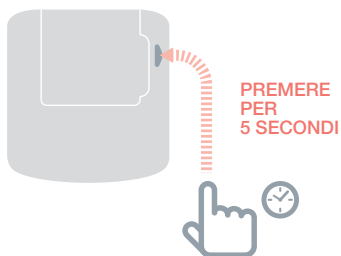
Termostato wireless del serbatoio (CS92A)

- 1 Premere il pulsante sul transceiver del termostato del serbatoio
- 2 La spia verde dovrebbe accendersi. In caso contrario, inserire nuovamente le batterie e riprovare

Sul regolatore centrale verrà visualizzata la forza del segnale (da scarsa a eccellente), mentre sul transceiver il LED rosso dovrebbe lampeggiare da 1 volta (scarsa) a 5 volte (eccellente); nessun lampeggio indica che il transceiver non ha ricevuto alcun segnale di prova dal regolatore centrale.

Per uscire dalla modalità di test, premere il pulsante sul transceiver.

1



Configurazione e modifiche

Una volta completata questa procedura, sarà possibile iniziare a utilizzare il sistema evo. È inoltre possibile impostare i parametri nel regolatore centrale in modo da rispondere esattamente ai requisiti del sistema di riscaldamento. Anche la modalità di utilizzo e le funzioni di ciascuna zona possono essere regolate. A tale scopo è possibile utilizzare il Menù installazione.

È possibile aggiungere o sostituire componenti modificando le zone o il sistema tramite il Menù installazione.


In questa sezione

Parametri e funzioni di controllo	38
Aggiunta e sostituzione di componenti in un sistema esistente	39

Parametri e funzioni di controllo

Una volta completata questa procedura, sarà possibile iniziare a utilizzare il sistema evo. Il manuale dell'utente contiene istruzioni per la personalizzazione delle impostazioni del regolatore centrale.


È inoltre possibile impostare i parametri sul regolatore centrale in modo da rispondere esattamente ai requisiti del sistema di riscaldamento. A tale scopo è possibile utilizzare il Menù installazione.

- ① Sul regolatore centrale tenere premuto "MENU" per 3 secondi.
- ② Premere il segno di spunta verde 
- ③ Premere IMPOSTAZIONI PARAMETRI e scegliere il parametro che si desidera regolare:
 - Offset sensore interno
 - Cicli ora
 - Tempo minimo di on
 - Emergenza
 - Ottimizzazione
 - Parametri acqua calda

Per maggiori dettagli sui parametri visitare www.evohome.honeywell.com

Aggiunta e sostituzione di componenti in un sistema esistente

Aggiunta e sostituzione di componenti in un sistema esistente

- 1 Sul regolatore centrale tenere premuto "MENU" per 3 secondi.
- 2 Premere il segno di spunta verde 
- 3 Per cambiare un dispositivo in una zona, premere IMPOSTAZIONI ZONA e selezionare il nome della zona Per aggiungere o modificare un attuatore
- 4 Premere il pulsante di applicazione, quindi AVANTI e seguire le istruzioni per sincronizzare un nuovo attuatore
- 5 Per cambiare il sensore premere il relativo pulsante, selezionare il tipo di sensore o AVANTI, quindi seguire le istruzioni per sincronizzare un sensore. Se il vecchio prodotto non è necessario nel sistema, ricordarsi di rimuovere le batterie, poiché potrebbe continuare a tentare di stabilire una comunicazione con il sistema.

Per cambiare un relè della caldaia, una valvola del sistema, un componente acqua calda o un gateway remoto

- 1 Premere PERIFERICHE DI SISTEMA
- 2 Selezionare il tipo di dispositivo e seguire le istruzioni per effettuare la sincronizzazione. Se il vecchio prodotto non è necessario nel sistema, ricordarsi di disinserire l'alimentazione, poiché potrebbe continuare a tentare di stabilire una comunicazione con il sistema.

Appendice

Schemi di cablaggio, schemi di sistemi di riscaldamento

In questa sezione

Esempi di sistemi evo	42
Schemi di cablaggio	44
Informazioni sulla sicurezza	48
evohome Dati tecnici del regolatore centrale	49

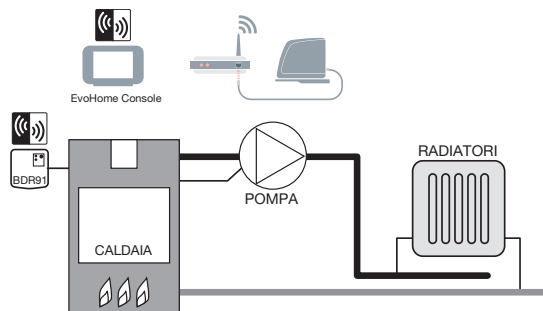
Esempi di sistemi eva

Zona singola

Il regolatore centrale è il sensore per l'intera casa, controllato secondo lo stesso programma di orario e temperatura.

Il sistema è inoltre dotato di connettività wireless, disponibile per qualsiasi configurazione.

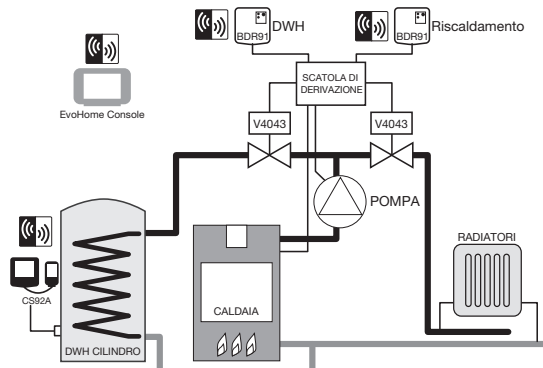
Figura 1 Sistema a zona singola




Impianto Honeywell a S - 2 valvole a due vie

Sono presenti due valvole di zona, una per la richiesta di acqua calda e una per il riscaldamento centrale. Il regolatore centrale è il sensore per l'intera casa, controllato secondo lo stesso programma di orario e temperatura. Le valvole si aprono in base alle necessità. La caldaia viene azionata tramite una scatola di derivazione cablata.

Figura 2 Impianto Honeywell a S





Se i relè vengono assegnati a una nuova funzione dopo che il sistema è stato impostato, la sincronizzazione dei relè deve essere resettata, altrimenti continueranno a svolgere la funzione originaria.

Figura 3 Impianto Honeywell a Y

Impianto Honeywell a Y - 1 valvola intermedia a tre vie

Il funzionamento è identico a quello dell'impianto a S, tranne per il fatto che viene utilizzata una singola valvola a tre vie o intermedia.

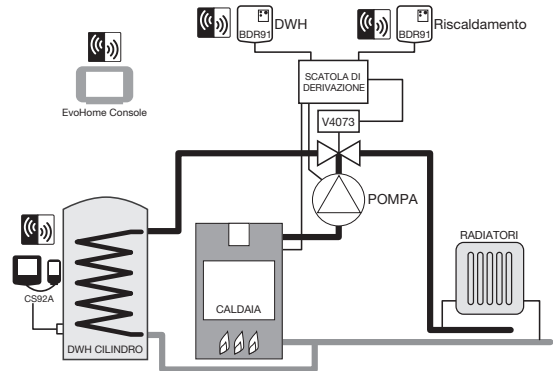
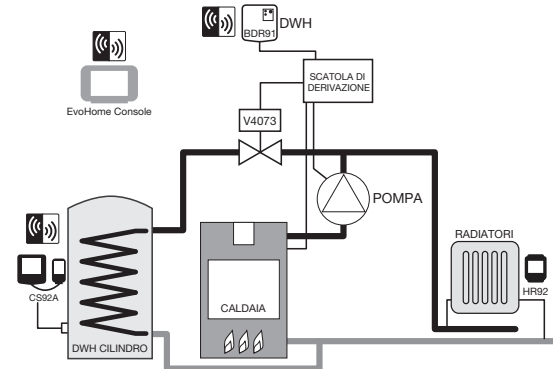


Figura 4 Sistema di produzione acqua calda e riscaldamento a zone. Questo sistema richiede uno o più regolatori HR92 o altre soluzioni di configurazione a zone per i radiatori.

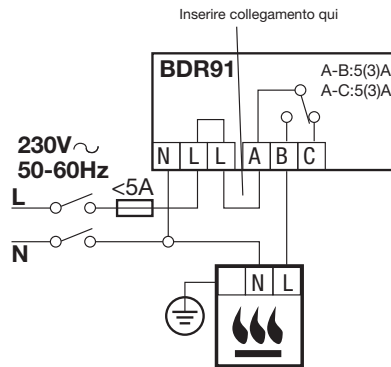


Schemi di cablaggio

Figura 5 Cablaggio di una normale caldaia (senza bisogno di tempo di inerzia della pompa). Il relè alimenta l'ingresso di fase della caldaia.

Collegamento di un relè caldaia wireless

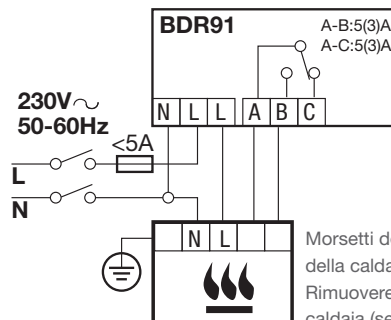
Normale caldaia



Una caldaia che richiede una fase permanente

Per l'utilizzo con una caldaia che richiede una fase permanente (tipico cablaggio delle caldaie Combi) si prega di consultare le istruzioni del costruttore. L'utilizzo è consentito per caldaie con ingressi di termostato ambiente a bassa tensione o 230 V AC.

Figura 6 Caldaia che richiede una fase permanente



Morsetti del termostato ambiente della caldaia (vedere le istruzioni)
Rimuovere il collegamento sulla caldaia (se presente) Se la caldaia è dotata di un timer incorporato, lasciarlo in funzionamento costante.

Collegamento di una valvola di zona a due vie

Figura 7 Collegamento di una valvola di zona a due vie

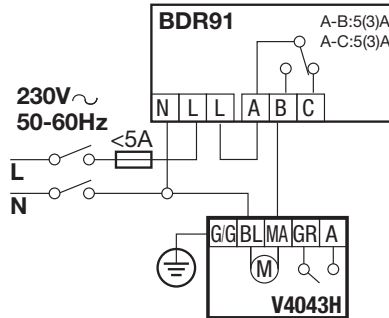
G/Y: verde/giallo, conduttore di terra

BL: blu, neutro motore

BR: marrone, fase motore

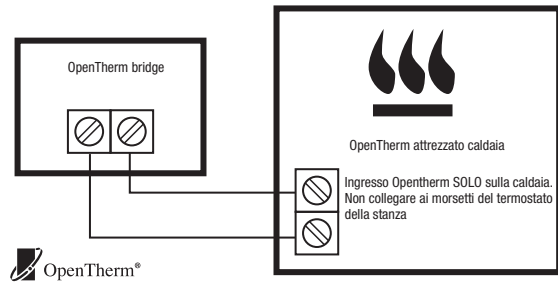
GR: grigio, interruttore fine corsa (se utilizzato) Fase permanente

O: arancione, interruttore di fine corsa (se utilizzato). Nei sistemi cablati questo interruttore alimenta generalmente la caldaia. Se è installato un relè per caldaia, l'interruttore di fine corsa non è necessario



OpenTherm Bridge

Figura 8



Schemi di cablaggio segue

Figura 9 Valvole a due vie con caldaia cablata.
 Se si utilizza un relè per caldaia wireless, i conduttori grigio, arancione e di alimentazione alla pompa e alla caldaia non sono necessari.

Valvole di sistema o Sundial

Impianto a S:2 valvole a due vie con caldaia cablata

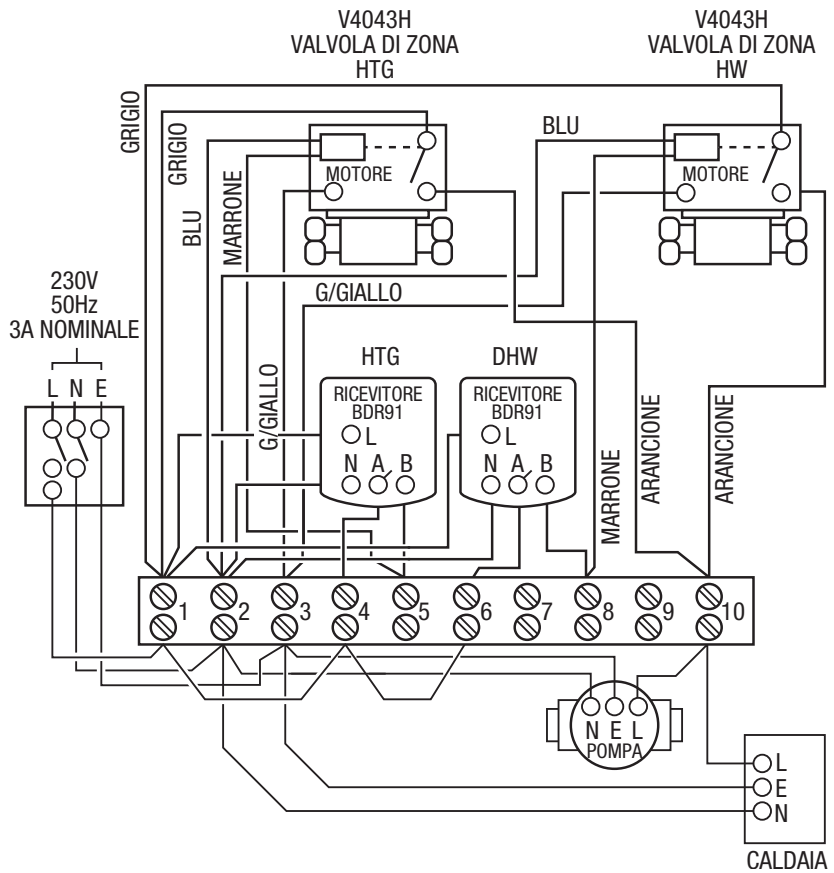
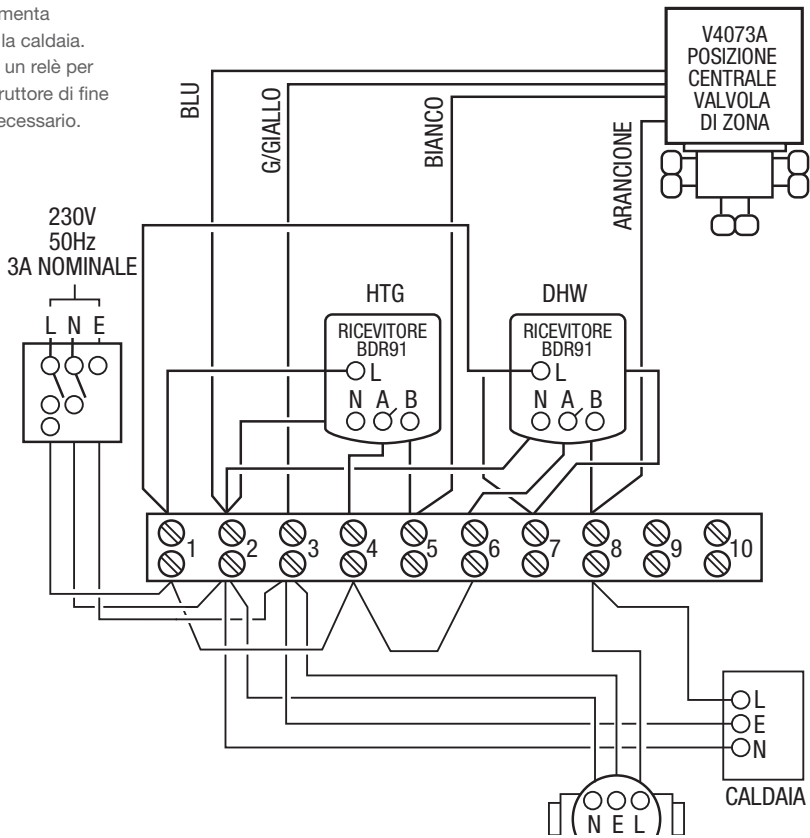


Figura 10 Valvola intermedia (a 3 vie)

G/Giallo: conduttore di terra
 BLU: neutro motore
 BIANCO: relè riscaldamento
 GRIGIO: relè acqua calda
 ARANCIONE: interruttore di fine corsa (se utilizzato).
 Nei sistemi cablati questo interruttore alimenta generalmente la caldaia.
 Se è installato un relè per caldaia, l'interruttore di fine corsa non è necessario.

Impianto a Y: valvola intermedia a tre vie con caldaia cablata

Se si utilizza un relè per caldaia wireless, il conduttore arancione e di alimentazione alla pompa e alla caldaia non sono necessari.



Informazioni sulla sicurezza

Approvazioni

Conforme ai requisiti di protezione delle seguenti direttive:

CEM: 2004/108/CE

DBT: 2006/95/CE

R&TTE: 1999/05/CE

Considerazioni sulla conformità CEM

Per la guida, far riferimento alle norme per le direttive EN61000-5-1 e 2.

Attenzione: isolare l'alimentazione e proteggerla prima di cablare l'unità per evitare folgorazioni elettriche e danni all'apparecchiatura. L'installazione deve essere eseguita da una persona qualificata.

Ubicazione dell'apparecchio

L'**evotouch** deve essere installato in uno spazio aperto per la massima efficienza, in quanto è un apparecchio a radiofrequenza. Tenersi ad almeno 30 cm di distanza da oggetti metallici comprese le scatole a parete e ad almeno 1 metro da ogni altra apparecchiatura elettrica, ad esempio radio, TV, PC ecc. Non montarlo su scatole a parete di metallo.

Per la massima efficienza di controllo della temperatura, l'**evotouch** non deve essere collocato in prossimità di fonti di calore o di freddo (ad esempio fornelli, lampade, radiatori, porte e finestre).

Esclusione della responsabilità

Questo prodotto, la sua documentazione e l'imballaggio sono protetti da vari diritti di proprietà intellettuale di proprietà della Honeywell Inc e delle sue filiali e valgono nel quadro delle leggi del Regno Unito e di altri paesi. Questi diritti intellettuali e di proprietà possono includere registrazioni di brevetti, modelli di utilità registrati, modelli di utilità non registrati, marchi commerciali registrati, marchi commerciali non registrati e diritti di autore.

Honeywell si riserva il diritto di modificare il presente documento, il prodotto e la funzionalità senza preavviso. Il presente documento sostituisce tutte le istruzioni precedenti ed è il solo applicabile al o ai prodotti descritti.

Questo prodotto è stato progettato per le applicazioni descritte nel presente documento. Per un uso diverso dallo scopo previsto qui descritto si prega di contattare la Honeywell. Honeywell non può essere ritenuta responsabile dell'utilizzo errato del o dei prodotti descritti nel presente documento.

RISPETTARE L'AMBIENTE!

Prestare attenzione a smaltire questo prodotto ed il suo imballaggio e documentazione in modo appropriato.



Direttiva WEEE 2002/96/CE

Direttiva sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

- Al termine della durata utile del prodotto smaltire l'imballaggio ed il prodotto in un centro di riciclaggio autorizzato.
- Non smaltire l'unità insieme ai normali rifiuti domestici.
- Non bruciare il prodotto.
- Togliere le batterie.
- Smaltire le batterie conformemente alle norme locali e non insieme ai normali rifiuti domestici.

evohome Dati tecnici del regolatore centrale

Dati elettrici

Alimentatore	Tensione di ingresso: 230 V AC *10% Tensione di uscita: 4 V DC $\pm 0,2$ V; max 26 W
Ingresso alimentazione elettrica unità ambiente	4 V DC $\pm 0,2$ V; max. 2,6 W
Lunghezza del cavo a bassa tensione (max.)	10 m, 1,0 mm ² ; 5 m, 0,5 mm ²
Tipo di batteria (ricaricabile)	Tipo AA 1,2 V NiMH 2000-2400 mAh

Comunicazione RF

Banda di frequenza RF	ISM (868,0 – 870,0) MHz, RX classe 2
Portata di comunicazione RF	30 m in un edificio residenziale

Ambiente e standard

Temperatura di esercizio	0 ... 40 °C
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... +50 °C
Umidità	10-90% di umidità relativa, non condensante
Classe di protezione I	IP30

Dati meccanici

Dimensioni	139 x 101 x 21 mm (LxHxP)
------------	---------------------------

evohome

Honeywell

Honeywell S.r.L.
ACS Environmental Controls
Via Philips, 12
20052 Monza



www.evohome.honeywell.com
